



Upland Unified School District
390 N. Euclid Avenue
Upland, CA 91786-4763
www.uplandusd.org
(909) 985-1864

Nancy Kelly, Ed.D., Superintendent of Schools

Assistant Superintendents:
Arik Avanesyans, Business Services
Shinay Bowman, Elementary Education
Sergio Canal, Ed.D., Human Resources
Pamela Salgado, Secondary Education

Coronavirus (COVID-19) Communication #3

9 de marzo de 2020

Estimadas familias y personal del Distrito Escolar Unificado de Upland:

Esta carta proporcionará una actualización sobre la información más reciente que tenemos sobre la enfermedad de Coronavirus (*COVID-19*), y el impacto potencial que puede tener en nuestras escuelas y comunidad. La seguridad de nuestros estudiantes y personal es nuestro enfoque principal y continuaremos brindando actualizaciones a medida que haya nueva información disponible. Como ustedes ya sabrán, se han confirmado más casos en los Estados Unidos y se esperan más a medida que el virus se propaga. Monitoreamos continuamente la información a medida que la Oficina de Educación del Condado de San Bernardino, el Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino, el Departamento de Educación de California, y los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades ponen a disposición.

A partir del 7 de marzo de 2020, los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades informan 164 casos confirmados de Coronavirus (*COVID-19*) en los Estados Unidos. De esos, 45 casos han sido reportados en California. Actualmente, no hay casos confirmados de Coronavirus en nuestro distrito escolar o en el condado de San Bernardino. El Departamento de Salud Pública del Condado (CDPH) ha determinado que el riesgo en nuestra región sigue siendo bajo en este momento. Dicho esto, continuaremos considerando y planificando la posibilidad de iniciar un plan de emergencia si se considera necesario.

Para evitar que el virus se propague, mantenga a los niños/as enfermos en casa.

Es probable que *COVID-19* se propague de la misma manera que otras enfermedades respiratorias como la influenza. Se cree que se transmite de una persona infectada que tiene síntomas a otras por medio de:

- Toser y estornudar
- Contacto personal cercano, como el cuidar a una persona infectada.
- Tocar un objeto o superficie con el virus, luego tocarse la boca, nariz u ojos antes de lavarse las manos.

El ejercer buenos hábitos de salud que previenen los virus como la gripe, disminuirá el riesgo de enfermarse:

- Lavarse las manos con frecuencia y hacerlo exhaustivamente. Usar agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, usar un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol durante al menos 20 segundos.
- Evitar tocarse los ojos, nariz o boca con las manos sin lavar.
- Toser en un pañuelo desechable, o en el codo o manga (no en las manos), luego tirar el pañuelo y lavarse las manos
- Evitar el contacto con personas enfermas.

- Mantener en casa a los estudiantes si no se sienten bien, parecen estar enfermos, o tienen fiebre.
- Limpiar y desinfectar rutinariamente los objetos y superficies que se tocan con frecuencia usando un spray o toallitas de limpieza doméstica.

Continuaremos monitoreando la nueva información a medida que esté disponible. Además, [este video](#) proporciona información adicional sobre el Coronavirus (*COVID-19*). Para obtener más información, también puede visitar los siguientes sitios web:

[San Bernardino County Office of Education](#)

[San Bernardino County Department of Public Health](#)

[California Department of Education](#)

[California Department of Public Health](#)

[Centers for Disease Control and Prevention](#)

[World Health Organization](#)

--

Nancy Kelly, Ed.D.

Superintendent of Schools
Upland Unified School District
390 N. Euclid Avenue
Upland, CA 91786
909-985-1864, ext. 221

Every Single Student...
Every Single Day